

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 17 (1989)  
**Heft:** 65

**Artikel:** Soirée annuelle dou charhyo fribordzei de Lojena' dou 15 d'âvri 1989  
**Autor:** Delacombaz, Martin  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-242248>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## SOIREE ANNUELLE DOU CHARHYO FRIBORDZEI DE LOJENA' dou 15 d'avri 1989



Le 15 d'avri pachâ, le Charhyo Fribordzei de Lojena l'avi cha soirée annuelle a la châla de Vennes s/Lojena. Lè j'ou ouverta pè nouthron Préjidan, Roger Godel ke chaluè l'achichetanhe è kouâ la binvi-gnète a tsakon.

Lè trè groupémin de nouthron Charhyo chè dévan de préjintâ chin ke l'avan inkotchi por animâ è agrèmintâ nouthra vèya. Po chta né, ihrè l'okajion

dè fithâ lè 25 k'an de la chorale dou Charhyo, l'Alpée. Dè fére a revivre cha fondajion è to chin ke chirè pachâ ou koua de chi tin. Ihrè le Groupémin le Masque k'ihrè chou tsardji de to chin rébetâ ou dzoua. L'Alpée, chochiétâ de tsantéri l'avi yu le dzoua in 1913. Pu li a jou hou bagrè de djèrè, lè mimbro fondateu décréchan è po fourni chè trovâvan tyémé ouna djijanna. Lè pochin ke chè chon teri pri dou Charhyo Fribordzè è a l'okajion de l'Expojichion Nationale, in 1964, lè jou déchidâ de rémontâ ha Chochiétâ, ma avui lè Damè. Bin chure ke chin la rapalâ on mache de bi chovigni a ouna mache de dzin. La machina a Tingueli mimâje pè ouna kobya de j'infan è otrè tsoujè achebin. To chin lè jou fermo galé è piéjin ko to.

Binchure ke lè kemin din totè lè chochiétâ, li a jou bin dou tsanzémin è ora hou tsantéri, tsantéridè déjo la badjèta de Ambroise Tissot fâ ana a nouthron Charhyo de Fribordzè.

Le premi directeu lè jou Alphonse Karth, pu Djian Gobet è Roger Pittet. Ti, l'an jou tyé oun'idé din la tiha : travayi din l'amhyâ è fére to t'avi otchè mi.

E lè patèjan ! lè Grahyâ ! yô iran-he ? Por no ihrè achebin nouthra fiha puchke no no dévan de fére a révivre nouthrè vyè kohmè, hou de nouthra kotze pè lè konto de nouthre n'émi Dzojè Comba.

Din la premire partya, lè 5 acteu l'an fermo bin préjintâ "Katiyon" on konto Gruérin. Katiyon, ke vékechè de mandichitâ; ma kognechè lè chékrè po vuèri lè bihè è portyè pâ lè dzin ! rébetâ on dzenâ. Din chti tin, n'in fayi pâ mé po n'in fére ouna chorchière. E fo pâ oubya ke pè chè échtravaganhè l'a bayi pra de pochin è d'innouyo a on mache de dzin. Condanaye pè le bayi de Korbère a ihre bourlâye n'in de chochrâ tyé ouna grocha pèra k'on pou adi vère pri dou Restaurant dou mimo non a Moléjon-velâdzo.

A l'entre-acte, le vèro de l'amyâ lè j'ou ofè i j'invitâ. Le Préjidan rémarhyè totè lè délégachion è chochiétâ ami, ke no j'an fi l'ana è le piéji de vigni ver no po ha soirée. Pra de

komplimin chon jou adrèhi de la pâ di j'otoritâ è achebin le bon dzoa di chochiétâ. Médé Clément, dou Botiyè a Tobi dè Vevè, in patè la de le piji ke l'avi ja dè our Katiyon è chè rédzojivè dza po intindre Djan de la Boyèta.

Pu rétoua chu lè pounè po to le mondo. L'Alpée rédzoyè tsakon pè chè bi tsan. Tsantéri, tsantéridè chon fermo ahyamâ.

Pu ihrè rè le momin po lè patèjan dè préjintâ Djan de la Boyèta, konto Gruérin dè Dzojè Comba. Lè perche-nâdzo : Piéro, l'armailli. Tiénon, bouébo dè tzalè è le lutin, Djan de la Boyèta. Hou 3 acteu l'an fermo bin préjintâ chi konto in fajin revivre la ya d'on bouébo dè tzalè, yo l'armailli grobo, chin ka fo to le galé travo è to le pou lè po le bouébo è régrètè dè li bayi a medji. Mafi, Tiénon ch'indouâ chu la trâbya. Pu arouvè le bon lutin, le bounè rodzo "Djan de la Boyèta" prè a idji Tiénon din ti chè travo pénobyò è chè kontintèrè kemin kovin d'on dietzè dè bouna hya frètze ke cherè dépojoye a la tzambra a lahi. Tiénon pou chè répojâ on bokon è chè rédzoyi. Ma Piéro chè mèfiè d'otchè è travè le diotzè dè hya. Dzala, chi bougro préparè ouna crouye fâcha in betin dè la baja frètze ou fon dou di—ezè, kouvèrta pè on bokon dè hya. In veyin chin le piti lutin chè korohè è outre la né, ouna pouta timpiaha chè lévâye. Totè lè vatzè a Piéro chon ou fon di lâpiè. To chon tropi lè fotu.

Moralitâ : On pou mépriji chon bouébo dè tzalè to t'on tzotin, ma po on bounè rodzo, chuto che chi ch'apalè : Djan de la Boyèta.

Hou 3 acteu l'an fermo bin tignè lou piéthe è chon jou acyamâ dè totè pâ. A rélévâ le bri di hyotzètè ke chimbiâvè vigni dè l'aria. Fèrmo galé chin.

M'in vudré dè po rélévâ lè dèkouâ, chigni Raymond Sudan, Nelly Repond, ke reprèjintâvan le Moléjon è in déjo chè bi patchi avui lou tzalè to t'ou fon le Tzahi dè Grevire din tota cha magnifichanhe. Po la pithe dè Djan de la Boyèta la tèla dè fon réprèjintavè le trintzâbyio avui la tzoudère a grocha panthe nèrè è to chin ke lè néchechéro po on tzalè yo on trintzè.

Nouthron Prèjidan rêmârhyè ti hou ke chè chon dékarkachi po la rèouchète dè nouthra vèya.

Le Vieux Chalet, tzanto pè tota l'achich-tanhe l'a hyou la partya pachâye chu lè pounè, ora in évan po la danhe. A révère lè j'âmi è ou kou kevin po fére enkora mi.

*Vouthron chârmeta : Martin Delacombaz*